### Curriculum vitae

#### Personal Details

Dr Saidalavi C Associate Professor School of Linguistics Faculty of Malayalam Language Studies Thunchath Ezhuthachan Malayalam University Vakkad Post, Tirur, Kerala, 676502 Email: <u>saidmuty@gmail.com</u> <u>drsaid@temu.ac.in</u> Cell No. 9895012935

#### Qualification

### Academic

PhD in Linguistics
MA in Linguistics
MA in English
MA in Malayalam
MA in Sociology
BA in Malayalam with Sanskrit
BA in Sociology with Psychology and History

#### Professional

CELTA (Certificate in English Language Teaching to Adults), accredited by Cambridge Assessment English (UK), Conducted by British Council
PG Diploma in Natural Language Processing
B Ed in Social Science
UGC National Eligibility Test (NET) in English Language and Literature
UGC National Eligibility Test (NET) in Sociology

# UGC National Eligibility Test (NET) in Linguistics UGC National Eligibility Test (NET) in Malayalam Courses attending:

MCA – IGNOU (ongoing)

# MA Distance Education – IGNOU (ongoing)

Past Experience

- Associate Professor, Thunchath Ezhuthachan Malayalam University, May 2017 to till date (permanent)
- Assistant Professor, Thunchath Ezhuthachan Malayalam University, August 2014 to May 2017 (permanent)
- Assistant Professor, WMO Arts & Science College, Muttil, June 2008 to August 2014 (permanent)
- Higher secondary school teacher, Govt. HSS, Kottappuram, Jan 2005 –June 2008 (permanent)
- Higher secondary school teacher, Calicut girls HSS, Calicut 3, Nov 2000 Jan 2005 (permanent)
- Lecturer in Sociology, Irshadiya College, Kodampuzha June 2000 to October 2000
- High School Teacher, Govt. HSS Thadathilparamba, 1999-2000
- High School Teacher, MRHSS, Athavanad 1999-2000
- P D Teacher, Govt. UPS Ozhukur 1998-1999
- High School Teacher, CRHSS Velimukku, 1997-1998
- High School Teacher, Govt. HSS Peruvallur, 1996-1997

# My Zone / Area of Expertise

Phonetics & Phonology, Morphology, Semantics, Syntax, Typology, Computational Linguistics, History of Malayalam Language and Literature, Kerala History and Culture, Sociolinguistics, Contact Linguistics, Stylistics, Language Planning, Malayalam Grammar, English Language Teaching

#### Awards

*Fulbright Fellowship* instituted by Department of States, USA. Visiting Scholar at University of San Francisco, California, USA

#### Publications

#### Books

- Computer Bhashasastram, Published by Thunchath Ezhuthachan Malayalam University ISBN 978-81-945-852-1-3
- 2. Char Darvesh (Transliteration and Paraphrase of the Arabi-Malayalam novel) published by Malayalam University ISBN 9788193745892
- A.R Vijnaneeyam (Co-editor), published by Malayalam University, Tirur, Kerala, India ISBN 978-81-935337-1-0
- Keralapanineeya Vijnaneeyam Volume I (Co-editor), published by Malayalam University, Tirur, Kerala, India ISBN 978-81-935337-2-7
- Keralapanineeya Vijnaneeyam Volume II (Co-editor), published by Malayalam University, Tirur, Kerala, India ISBN 978-81-935337-3-4
- 6. Malayalabhashasastram Lekhana Grandha Prabandha Soochi, published by Malayalam University, Tirur, Kerala, India ISBN 978-81-935337-6-5
- 7. Indo-Aryan Loanwords in Malayalam by K Godavarma. Republication editor, published by Malayalam University, Tirur, Kerala ISBN 978-81-935337-7-2
- 8. Missionary Bhashasasthram. Co-editor, published by Malayalam University, Tirur, Kerala, India ISBN 978-81-935337-0-3
- 9. Bhashabedapadanam: Malappuram (Dialect Survey: Malappuram), Co-Editor, published by Malayalam University, Tirur, Kerala ISBN 978-81-931141-3-1
- Arabi-Malayalam: A Contact Linguistic Study, Lipi Publications, Calicut, India ISBN 818801903-6

### TRANSLATIONS

### From Malayalam to English

- Translated 'Aksharangalude Sultan' edited by John Britas, form Malayalam to English with the title 'Sultan of Letters', Published by Lipi, Kozhikode ISBN 978-81-8802-285-4
- Translated 5th to10th Standard Text Book chapters of Social Science from Malayalam to English for State Council for Education Research and Training, Govt. of Kerala

# From English to Malayalam

- Translated 'Change Your Mind' by Paramananda, form English to Malayalam, titled 'Budhadhyanam', published by DC Books, Kottayam ISBN: 9789354329692
- Translated 'Sultan of Culture' authored by Prof. S D Carnic, from English to Malayalam, titled 'Samskritiyude Sultan', Published by Calicut University ISBN 817748206-8
- Translated 'The Historical Role of Islam' authored by M N Roy, for Mukhyadhara Magazine
- Translated 'Sufism in Kerala' by Dr. V Kunjali, (in print)

### Articles

- Namapadanagal. 2021. in A M Unnikrishnan (Ed) Chattampiswami Padanangal. 1383-1389. Kottayam: Current Books.
- Origin and Evolution of Arabi-Malayalam Script. 2021. Paithrukavimarsam. Journal included in UGC care list
- Arabi-Malayalavum Samparkka Bhashasastra Parikalpanakalum (Mal) (Arabi-Malayalam and Contact Linguistic Hypothesis). IshalPaithrkam. (ISSN: 2582-550X) Issue 20. June. 2020 (included in UGC Care list)
- Saphalamala Or uDarshanika Kavyam (Mal). Ishal Paithrkam. (ISSN: 2582-550X) Issue 20. March. 2020 (included in UGC Care list)

- *Reportative Evidentiality in Malayalam*. Aligarh journal of Linguistics. (ISSN: 2249-1511). V.9 Issue 1-2. March 2020. pp 129-138 (included in UGC Care list)
- Semantic Analysis of the Suffixed Verbs and Postpositions in Expressing Politeness With Special Reference to Eranad Dialect of Malayalam. Langugae in India (ISSN 1930-2940) V. 20: 2 February 2020. pp 18-27
- Vakakkan Pattukalile Bhasha (Mal). Malayala Padanangal. A M Unnikrishnan (Ed). 2019. Current Books, Trissur ISBN 976-93-5390-098-4
- Contact-Induced Elements in Arabi-Malayalam. Language in India. (ISSN 1930-2940). 2018 Vol. 18:5 (included in UGC Care list)
- Can Different Tribes be Treated Alike? Revisiting the Reservation Policy for Scheduled Tribes. Language in India. ISSN 1930-2940 Vol. 18:3 (2018) (UGC Approved List of Journals Serial Number 49042)
- *Phonological features of Arabi-Malayalam* in Language in India, Dec 12, 2017 (UGC Approved List of Journals Serial Number 49042)
- Aa Nalla Navodaya Nalukal.(Mal) In RadhkrishnaMenon: VyaktiyumJeevithavum. Ed by Thrammal Balakrishnan. Haritham Books, Kohikode2017 ISBN 9788192828848
- *Rev. Joseph Peetinte Vyakarana Sameepanam*. (Mal) In Missionary Bhashasastram, Published by TEMU. 2017 ISBN 978-81-935337-0-3
- Byari-OruSamanya Parichayam. (Mal) Malayalasarvakalasala Journal. June 2016
- 'The Essence of Gandhian Nationalism' in Chandrika Weekly, 27th January 2018
- Bhasha Vaishamyangal (Mal) (Language Disorder). VaramSouvenire. 2017
- Phonological Treatment of Loan Words in Mappila Dialect of Malabar. IJARED. ISSN 2348-3342 June 2015
- An Analysis on Community Wise Enrollment Pattern of Tribal Students in Higher Education in Wayanad District. Endeavors in Education. Vol 6 Issue 2, ISSN 0976-4275 July 2015
- *Identity Markers in Eranad Dialect.* Signature of Eranad Ed by Haripriya ISBN 9788192661834

- *Pidginization- A Preliminary Process of Acculturation.* International Journal of Advanced Research. ISSN 2278-7278 Vol.2 (Oct. 2012),pp.53-62
- A Linguistic Evaluation on Hybridization in Arabi Malayalam. International Review on Social Science and Humanities. ISSN 2248-9010,Vol. 3, No.1 (April 2012) pp.96-103
- Interference of Mappila Dialect in the Standard Malayalam Language—with special reference to the written performance of Upper Primary school students. Language in India. ISSN 1930-2940, Volume 10: 5 May 2010 (UGC Approved List of Journals Serial Number 49042)
- Trends in Language shift and Maintenance in the Eranad Dialect of Malayalam. Language in India. ISSN 1930-2940, Vol. 10 (September 2010) pp. 153-165 (UGC Approved List of Journals Serial Number 49042)

### **RESEARCH PAPERS IN CONFERENCE PROCEEDINGS**

- Identity consciousness in Mappila dialect of Malayalam, pp 251-253. 32<sup>nd</sup> All India conference of Linguists, University of Lucknow, 21-23 December 2010
- Morphological Analysis of Arabi Malayalam with special reference to MalappuramPadappattu, 155-163. International conference of Language Contacts in India, Deccan College Pune, 2012
- Contact Induced Elements in Arabi-Malayalam, 261-267. International conference of Language Contacts in India, Deccan College Pune, February 2016

### ONLINE RESOURCE DEVELOPED

- Phonetic Archive of Malayalam available in <u>www.cmltemu.in</u>
- Malayalam Padam. An app for learning Malayalam script available in Play store. <u>https://play.google.com/store/apps/details?id=com.malayalamuniversity.malayalap</u> <u>aadam</u>
- UG learning module (Malayala Sahithyam) School of Distance Education. Calicut University

# STUDY MATERIAL PREPARED

• Malayalam Common Course for BA and B Com in SDE, Calicut University

• Plus One and Plus Two Sociology for Kerala State Open School

Seminar / Conferences

- ഭരണഭാഷയും എഴുത്തുശലൈിയും. ഭരണഭാഷാപരിശീലനപരിപാടി. On 6-02-2022. Kerala Agricultural University. Mannootthi.
- Computational Social Science: Prospects and Possibilities. On 27-02-2021. In Summer School in Computational Social Science. Academic Staff College. Kannur University.
- Corpus Linguistics: Prospect and Possibilities. National Webinar on Bhashasastram: Puthukalam Puthuvazhikal. U C College, Aluva. On 15-03-2021
- Teaching Grammar: Introduction to Syntax with reference to Grammar of Malayalam. On 13-01-2021 in 6-day Online Course on Teaching Testing and Evaluation for Malayalam at CIIL Mysore
- The Linguistic Features of Arabimalayalam Prose: A Study Based on char Darvesh. A Three Day International Seminar on Arabi-Malayalam Language, Literature, and Culture. Farook College, 02-01-2020
- ഭാഷാസൂത്രണസിദ്ധാന്തങ്ങ□, ദശീയസമിനാ□. മലയാളഭാഷാസൂത്രണം. മലയാളസ□വകലാശാല, 3, 4, 5 മാ□ച്ച് 2020
- മാലപ്പാട്ടുകളിലെ ദാ വശനികത, International Seminar on Sufism: Literary and Cultural Manifestations. Malayalam University, 24 January 2020
- Semantic Analysis of the Suffixed Verbs and Postpositions in Expressing Politeness with special reference to Eranad Dialect of Malayalam. 41 International Conference of Linguistic Society of India, Amarkandak, MP, Nov 13-15, 2019
- Means of expressing indirect evidentiality in Malayalam, National Seminar on Applied Linguistics, 26 27, March 2018, Annamalai University.
- 'Educational Language Rights and Globalization' in the National Seminar on Globalization and Language jointly conducted by University of Calicut and CIIL Mysore from 05-02-2018 to 07-02-2018

- 'The trends in the research on Malayalam language and literature in the institutions abroad' in the National Seminar on New Trends in Research Methodology at Malayalam University 2017
- Semiotics and Structuralism. In the workshop conducted by Thanima at Perumpilave, Thrissur, India 2017. September
- Enrolment pattern and Dropout rate of Tribal students in Wayanad. in the National Seminar at Malayalam University in October 2017
- Tense, Aspects, and Mood in Joseph Peat's Malayalam Grammar. in the National seminar at Malayalam University in February 2017
- Internetum Sammohyabhashasastra Gaveshanavum (Internet and Sociolinguistic Research). in the National seminar at Malayalam University on 16-19, March 2016
- Contact Induced Elements in Arabi-Malayalam', International conference of Language Contacts in India, Deccan College, Pune. February 2016
- An Analysis on Word Formation and Semantic Process in the Culinary Vocabulary of Malabar at Govt. College Kanjiramkulam. March 2016
- Neologism in the work of MoyeenkuttyVaidyar. at University College, Thiruvananthapuram. March 2015
- Morphological Analysis of Arabi Malayalam with special reference to MalappuramPadappattu' in International Conference on Language Contacts in India at Deccan College Pune in Feb 2013
- National Seminar on 'Signature of Eranad' at NSS College, Manjeri in Feb 2013
- Morphology of Arabi-Malayalam literature' in 40<sup>th</sup> All India Conference of Dravidian Linguists at University of Hyderabad 18<sup>th</sup> -20<sup>th</sup> June 2012
- National Seminar on Contemporary Malayalam at Madras University in March 2011 and presented a paper on "*Hybrid words in Arabi Malayalam*"
- 33<sup>rd</sup> All India Conference of Linguists at Punjab University, Chandigarh from 1<sup>st</sup> to 3<sup>rd</sup> October 2011 "*Hybridization in Arabi Malayalam*"

- *A Theoretical Evaluation on Contact Linguistics*' at the seminar 'LINGTRENDS' at St. Mary's College Sultan Bathery in December 2011
- National Seminar on "Post Modern Literary Theories" at Govt. Women's College, Thiruvananthapuram on 7<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> July 2010
- 32<sup>nd</sup> All India Conference of Linguists at Luknow University from 21<sup>st</sup> to 23<sup>rd</sup> December 2010 and presented a paper on "*Identity consciousness in Mappila Dialect of Malayalam*".
- International Conference on 'Changing Face of Journalism in our Interconnected World' at Asilomar Conference Centre, California, USA from 20<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup> November, 2009.
- National Seminar on Language Teaching and Language Learning at Madras University, Chennai from 2<sup>nd</sup> March 2009 to 4<sup>th</sup> March 2009 and presented a paper on "*Interference of Mappila Dialect in Standard Malayalam*".

### Projects

- Media Use Habits and Environmental Awareness of School Students, University of San Francisco with the financial aid of Fulbright Scholarship Board, Dept. of States, USA.
- *Identity Consciousness in Adiya dialect of Wayanad* with the aid of UGC, New Delhi (2013-2014)
- A Comparative Analysis of Enrolment Pattern and Drop Out Rate in Higher Education among Tribal Communities in Wayanad District with the aid of Kerala State Higher Education Council (2014-2015)
- *Dialect Survey of Malappuram* (Co-investigator), with financial aid of Malayalam University
- Phonetic Archive of Malayalam, (Co-investigator), with financial aid of Malayalam University
- Syllable Splitter and Transcription for Malayalam, (Co-investigator), with financial aid of Malayalam University

- Comprehensive Bibliography of Malayalam Linguistics, (Co-investigator), with financial aid of Malayalam University
- A R Vijnaneeyam, (Co-investigator), with financial aid of Malayalam University
- Kerala Panineeya Vijnaneeyam, (Co-investigator), with financial aid of Malayalam University
- Malayalapaadam: An android app for learning, (Co-investigator), with financial aid of Malayalam University
- Malayalam alphabet through language game, (Co-investigator), with financial aid of Malayalam University